

## Gebruiksaanwijzing

2017-05-02

## CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO

Statisch anti-decubitusmatras

Onderdeelnummer gebruiksaanwijzing: 95-001410-NL0000



7 331345 070391



## **Inhoud**

Belangrijke veiligheidsinstructies	3
Inleiding	4
Beschrijving van het product	6
Installatie en opstarten	9
Reinigen en in goede staat herstellen	11
Opslag	12
Onderhoud	13
Problemen oplossen	14
Technische beschrijving	15
Reserveonderdelen	17
Opties en accessoires	19
Garantie	20
Overige informatie	21
Uw eigen aantekeningen	22

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

## Lees alle instructies voor gebruik

**WAARSCHUWING!** Om de kans op brand, elektrische schok of lichamelijk letsel te beperken:

1. Het product mag alleen worden gebruikt voor het gebruiksdoel dat wordt beschreven in deze handleiding. Het product mag niet worden gecombineerd, samengesteld of gerepareerd met andere onderdelen (bijv. pomp en matras), accessoires of reserveonderdelen dan die in deze handleiding of in andere documentatie van Care of Sweden worden beschreven.
2. Gebruik de pomp niet in vochtige ruimtes waar de kans bestaat dat de pomp in contact komt met water of een andere vloeistof. Gebruik nooit een pomp die in contact is gekomen met water/vloeistof. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en stuur het product naar een erkend servicemonteur voor een onderhoudsbeurt.
3. NIET GEBRUIKEN in de buurt van of in contact met vuur/hete oppervlakken, zoals open vuur, brandende sigaretten of hete lampen. Hoewel het product is getest op brandveiligheid, kan het beschadigd raken als het in contact komt met vuur/hete oppervlakken.
4. Plaats en gebruik het product zo dat het niet bekneld of beschadigd kan raken.  
OPMERKING: Let bijzonder goed op bij het gebruik van beddekken om schade of letsel door beknelling te voorkomen.
5. Gebruik het product nooit als het snoer of de stekker van de pomp defect is, de pompbehuizing beschadigd is of als het niet goed functioneert. Neem contact op met een erkende servicemonteur om het product te laten onderzoeken en repareren.
6. Controleer regelmatig de werking van het product door middel van een "handmatige controle" (zie paragraaf 3.4). Controleer ook of de comfortinstelling juist is, zoals aangegeven in de tabel op de pomp.
7. Continue monitoring is vereist wanneer het product wordt gebruikt voor personen die speciaal toezicht nodig hebben, zoals kinderen.
8. Het matras wordt beschermd door een hygiënische hoes. Probeer te voorkomen dat er meerdere hygiënische hoezen tegelijkertijd om dit matras worden gebruikt. De dampdoorlatendheid kan hierdoor namelijk teniet worden gedaan.
9. De hygiënische hoes is ondoordringbaar voor vocht of lucht, maar laat wel damp door (damp wordt afgevoerd). Zorg ervoor dat de patiënt goed ligt om het risico op verstikking te voorkomen.
10. Voorkom schade aan de hygiënische hoes door scherpe voorwerpen.
11. Als de hoes handgrepen aan de lange zijden heeft, mogen deze handgrepen uitsluitend worden gebruikt voor het optillen en verplaatsen van het matras zelf. Elk ander gebruik is op uw eigen verantwoordelijkheid en valt niet onder de productgarantie.
12. Het netsnoer van de pomp moet zo liggen dat men er niet over kan struikelen, gebruik indien mogelijk een kabelhouder.
13. Er bestaat gevaar voor verstikking indien het netsnoer rond de nek van de patiënt komt te liggen. Gebruik indien mogelijk een kabelhouder en zorg dat de patiënt op juiste wijze in het bed ligt, zie de instructies.

# 1. Inleiding

CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO is een statisch luchtmatras dat kan worden gebruikt in alle soorten zorgomgevingen en dat zeer functioneel en kosteneffectief is.



Lees voor gebruik altijd de gebruiksaanwijzing.

## 1.1 Algemene informatie

Dit systeem is een medisch hulpmiddel met een CE-markering volgens MDD 93/42/EEC. Conform wettelijke voorschriften betreffende medische hulpmiddelen is de fabrikant verplicht om alle ongevallen of incidenten met zijn producten te melden. Wij zouden het erg op prijs stellen indien u alle informatie met betrekking tot ongevallen of incidenten met onze producten onmiddellijk aan ons, Care of Sweden, meldt.

Dit systeem is getest en goedgekeurd volgens de volgende standaards: EN 60601-1, SS-EN ISO 12182, SS-EN ISO 14971, SS-EN ISO 10993, EN 597-1, EN 597-2 en EN 14126.

## 1.2 Gebruiksdoel

CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO kan worden gebruikt in alle soorten medische omgevingen en is bedoeld als hulp bij de preventie en de behandeling van decubitus tot en met categorie 3<sup>(1)</sup>. Het systeem kan ook worden gebruikt als hulpmiddel bij pijntherapie. CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO is een statisch luchtmatrassysteem dat ontworpen is voor continu gebruik.

## 1.3 Varianten

Het product is beschikbaar als oplegmatras (CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO, CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO CF10) dat op een bestaand matras moet worden gelegd of als combimatras (CuroCell S.A.M.<sup>®</sup> PRO CF16) met een geïntegreerde schuimkern dat direct op de bedbodem wordt gelegd.

Dit systeem is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 250 kg.

Wij raden aan om regelmatig van houding te veranderen. Hoe vaak dat gebeurt, moet worden beoordeeld door het verantwoordelijke personeel, afhankelijk van de status, diagnose en algemene toestand van de gebruiker.

Het matras moet altijd worden gereinigd voordat het naar een andere gebruiker gaat.

**OPMERKING:**

- Lees bij gebruik in combinatie met zitkussens de gebruiksaanwijzing van het kussen goed door voor de juiste positie van de gebruiker.
- Wanneer u dit product gebruikt in combinatie met een evacuatielaken, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of het veilig gebruikt kan worden voor evacuatie.
- Denk eraan dat het onderliggende matras belangrijk is voor de werking van het product.
- Het matras is niet geschikt voor gebruik tijdens röntgenonderzoeken vanwege de kans op wazige beelden of artefacten die kunnen leiden tot diagnosefouten.
- Gebruik en bewaar dit product niet in direct zonlicht. De hoge temperatuur en uv-stralen kunnen het product beschadigen.

*(1) National Pressure Ulcer Advisory Panel, European Pressure Ulcer Advisory Panel and Pan Pacific Pressure Injury Alliance. Prevention and Treatment of Pressure Ulcers: Quick Reference Guide. Emily Haesler (Ed.). Cambridge Media: Osborne Park, Western Australia; 2014.*

## 1.4 Overige informatie

### Actieplan voor decubitus

Om de beste resultaten te behalen met dit product raden wij een goed geplande en goed gestructureerde werkomgeving aan. In onze richtlijn "Actieplan" vindt u voorbeelden die u in de praktijk kunt toepassen wanneer u onze producten gebruikt.

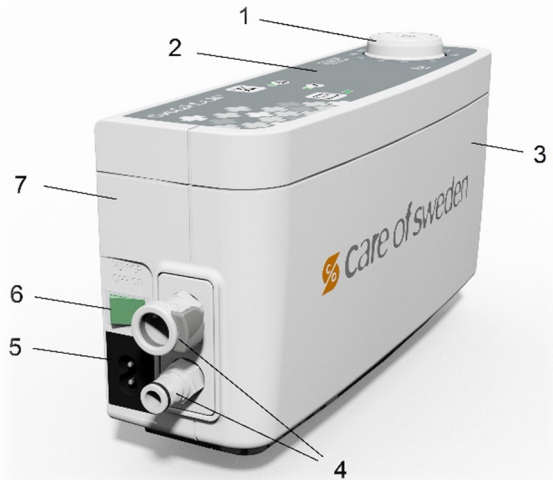
### De matrasgids

Deze praktische gids biedt u als zorgverlener hulp bij het kiezen van het juiste matras uit het assortiment van Care of Sweden. CuroCell S.A.M<sup>®</sup> is een matras in functiegroep B. Deze informatie kunt u vinden op onze website [www.careofsweden.com](http://www.careofsweden.com) of u kunt een kopie bestellen bij onze Klantenservice door uw gegevens te sturen naar [info@careofsweden.se](mailto:info@careofsweden.se).

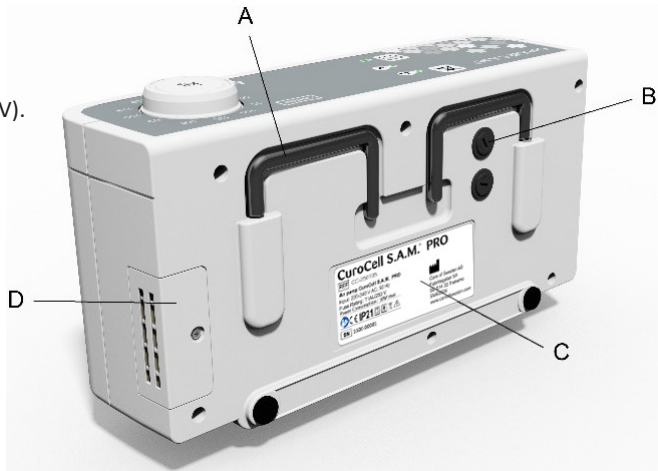
## 2. Beschrijving van het product

### 2.1 Pomp – Voorzijde

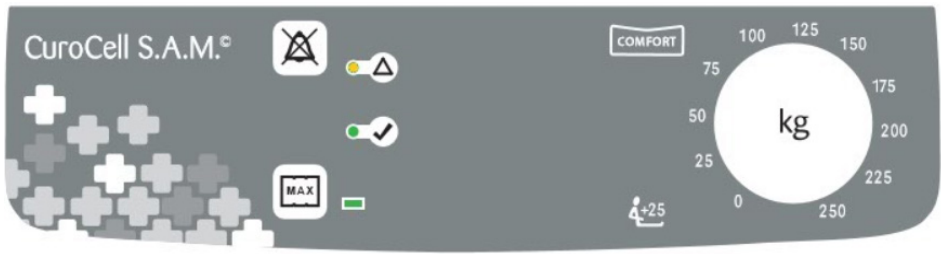
1. Knop voor comfortinstelling.
  2. Bedieningspaneel.
  3. Behuizing, voorzijde.
  4. Slangaansluiting.
  5. Stekker netsnoer.
  6. Netschakelaar.
  7. Behuizing, achterzijde.
- Om de pomp aan of uit te zetten. Een groen lampje geeft aan dat de pomp aan is.



- A. Ophangbeugels
- B. Zekeringen (2 x T1A/250 V).
- C. Label.
- D. Luchtfilter.



## 2.2 Pompfuncties – bedieningspaneel



### **Knop voor comfortinstelling – Comfortinstellingen**

Met de knop van de comfortinstelling wordt de luchtdruk in het matras aangepast. Als de knop rechtsonder wordt gedraaid, nemen de luchttoevoer en de druk in het matras toe. Als de knop linksom wordt gedraaid, nemen de luchttoevoer en de druk in het matras af.



Voor zitposities raden wij aan de druk met 25 kg te verhogen. Controleer met een handtest (zie paragraaf 3.4).



### **Maximale druk (verpleegstand)**

Met deze functie wordt het complete matras opgeblazen om vaste steun te bieden. Deze functie moet worden gebruikt bij het verplegen van de gebruiker, het veranderen van de positie van de gebruiker en bij het in of uit het bed verplaatsen van de gebruiker. Deze functie keert na ongeveer 30 minuten automatisch terug naar de vorige instelling.



### **Informatiesignaal**

Wanneer de matrasdruk te laag is, wordt een audiovisueel alarm geactiveerd.



### **Het informatiesignaal uitzetten**

Schakel het akoestische alarm uit door op de knop Audio uit te drukken. Het akoestische alarm wordt na zeven minuten opnieuw geactiveerd indien de druk niet is teruggegaan naar normaal.

Zie hoofdstuk 7 voor probleemoplossing in het geval van problemen met meldingen.

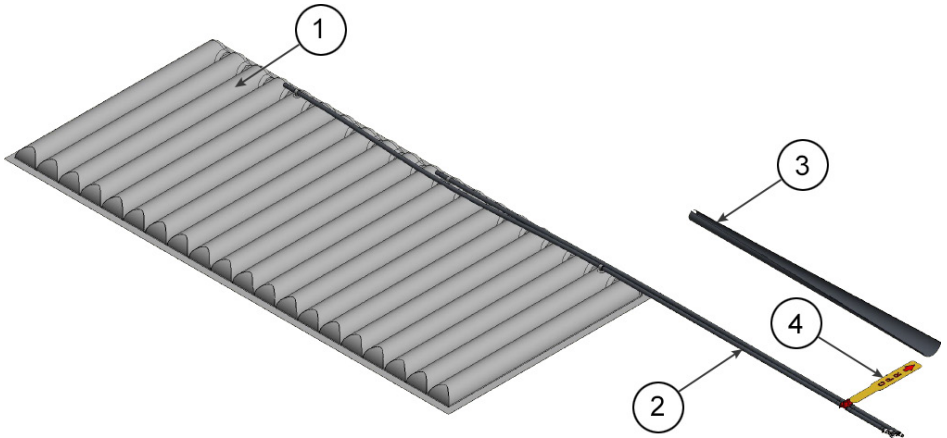


### **Normale druk**

Het lampje brandt continu wanneer het matras klaar is voor gebruik. Het knippert wanneer er lucht in het matras wordt gepompt.

## 2.3 Matras

1. Cellen/luchtblaas    2. Slangen    3. Slanghouder    4. CPR (snel leeglopen)



## 2.4 Overige onderdelen

Hygiënische hoes

Zachte binnenhoes (accessoire CuroCell S.A.M.® PRO)

Tas voor transport en opslag (accessoire)

Geïntegreerde schuimkern (alleen CuroCell S.A.M.® PRO CF16)



## 3. Installatie en opstarten

### 3.1 Installatie

Controleer tijdens het uitpakken of er geen onderdelen beschadigd zijn. Mocht u schade vinden, neem dan contact op met Care of Sweden voor u het product gaat gebruiken.

1. Leg het matras op een bestaand matras. Maak het indien mogelijk vast door de elastische banden op de onderkant over de hoeken van het onderliggende matras te trekken.

Opmerking: Als het matras een geïntegreerde schuimkern heeft (CuroCell S.A.M.® PRO CF16), moet het matras rechtstreeks op de bedbodem worden gelegd. Maak het matras aan de bewegende delen van de bedbodem vast met de banden op de hoes.

2. Hang de pomp op aan het voeteneinde van het bed of plaats hem op een vlakke, stevige ondergrond. Plaats het netsnoer zo, dat niemand erover kan struikelen en dat de wielen van het bed er niet overheen kunnen rijden. Zorg ook dat het niet bekneld kan raken bij het omhoog of omlaag brengen van het bed.

3. Sluit de luchtslangen van het matras aan op de zijkant van de pomp. De pompen en slangen zijn voorzien van snelkoppelingen. Er is een 'klik' te horen wanneer ze op de juiste manier worden aangesloten.

4. Controleer of de stroom op "0" staat (uit). Steek het netsnoer in een goedgekeurd stopcontact (220 V).

#### OPMERKING:

- Maak het bed op met lakens voor meer comfort voor de gebruiker.
- Controleer of het CPR-ventiel gesloten is.
- Zorg dat het matras is afgestemd op de maten van het bed.

### 3.2 Opstarten en instellingen



**LET OP:** Lees voor gebruik altijd de gebruiksaanwijzing.

1. Start de pomp op door op "1" (aan) aan de zijkant van de pomp te drukken.
2. De pomp begint het matras te vullen met lucht. Het groene lampje met het ✓ symbool knippert tijdens de opblaasfase. Het duurt ongeveer 15 minuten om het matras met lucht te vullen.
3. Wanneer het ✓ symbool continu groen brandt is het matras klaar voor gebruik.

### 3.3 Comfortinstellingen

De luchtdruk in het matras kan worden aangepast aan de comfortvoorkeur van de gebruiker. Raadpleeg altijd de voorschrijvende zorgverlener of ander bevoegd personeel voor de juiste instelling.

De juiste luchtdruk wordt met de knop gekozen (0-250 kg). De schaal met getallen helpt u bij uw keuze. Voor zitposities raden wij aan de druk met 25 kg te verhogen. Controleer met de handtest (zie paragraaf 3.4).

#### **OPMERKING:**

- Als het hoofdeinde van het bed omhoog wordt gezet, moet de druk met 25 kg worden verhoogd.
- Wanneer slechts een gedeelte van het matras worden belast, bijvoorbeeld bij een patiënt met geamputeerde ledematen, moet de druk worden verhoogd (met 1-2 stappen). Voer daarna een handtest uit (zie paragraaf 3.4).
- Geschikt voor een gebruikersgewicht tot 250 kg.

### **3.4 Handtest, controle van de ingestelde druk**

De handtest wordt gebruikt om te controleren of het matras goed werkt. Dit moet regelmatig, eenmaal per shift, worden uitgevoerd, alsook na een verandering van houding in het bed en na het wijzigen van de comfortinstelling.

Open de hoes. Plaats een vlakke hand onder de luchtcellen vlak onder het bekken van de gebruiker en controleer of de gebruiker niet direct op het onderliggende matras ligt. Onze aanbeveling is dat de luchtruimte tot het onderliggende matras ongeveer een vinger dik moet zijn.

Als de afstand te groot of te klein is, moet u de comfortinstelling verlagen of verhogen tot de volgende lagere of hogere stap. Wacht 10 minuten en voer dan opnieuw een handtest uit.



### **3.5 CPR**

In spoedgevallen waarbij CPR (reanimatie) nodig is: Trek snel aan de CPR-band die op de slangen zit tussen de pomp en het matras. Maak de snelkoppelingen aan de zijkant van de pomp los voor een nog snellere ontluchting.

**OPMERKING:** Zorg dat de CPR-koppeling goed wordt aangesloten na gebruik.



### **3.6 Lage druk**

Is de luchtdruk abnormaal laag, zie sectie 7 Probleemoplossing.

### **3.7 Transportfunctie**

Haal beide slangen van de pomp af en sluit ze op elkaar aan. Dit maakt dat het matras in de "Transportmodus" staat. Wij raden aan om deze functie slechts gedurende korte tijd te gebruiken.

### Opmerking:

Als de luchtdruk laag blijft, zoek dan naar schade aan het matras en de slangen. Repareer indien nodig of neem contact op met de leverancier.

## 4. Reinigen en in goede staat herstellen

Het is belangrijk de onderstaande instructies op te volgen voordat u het product gaat gebruiken voor een andere gebruiker. Raadpleeg bij twijfel uw hygiënemanager of de leverancier voor hulp en instructies.

### 4.1 Reinigen

#### POMP

#### WAARSCHUWING!

Open de pompbehuizing niet – kans op elektrische schok. Service en onderhoud moeten worden uitgevoerd door bevoegde onderhoudstechnici. Laat de pomp niet nat worden en dompel hem niet in water.



Neem de pomp af met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel dat daarvoor geschikt is: alcohol met of zonder tensiden, isopropanol 70%, oxiderende oplossingen of chloor max. 1%. Als u een ander middel gebruikt, kies dan een middel dat het kunststof van de pompbehuizing niet aantast.

#### MATRASHOES



Hoezen kunnen worden afgenomen met een mild reinigingsmiddel dat daarvoor geschikt is zoals: alcohol met of zonder tensiden, isopropanol 70%, oxiderende oplossingen of chloor max. 1%. Uitwerpselen en bloedvlekken moeten onmiddellijk worden verwijderd met koud water. Volg nauwgezet de plaatselijke instructies en de gebruiksaanwijzing voor het reinigingsmiddel.



Hoezen met meerdere lagen moeten worden gescheiden voordat u ze wast. De verschillende delen moeten worden gewassen met gelijke kleuren.



Schoonmaakmiddelen op chloor- en fenolbasis kunnen het PU-opervlak aantasten; gebruik deze niet. Als u chloor gebruikt, raden we een mengsel van max. 1% aan.

#### BINNENHOES SOFT (accessoire)



Maak het betreffende oppervlak schoon met een mild reinigingsmiddel dat daarvoor geschikt is zoals: alcohol met of zonder tensiden, isopropanol 70%, oxiderende oplossingen of chloor max. 1%.

## 4.2 In goede staat herstellen

### POMP

Voor instructies, zie paragraaf 4.1.

### MATRAS

1. Haal de slangen van de pomp en laat het matras leeglopen. Open ook het CPR-ventiel.
2. Verwijder de hoes. Voor meer informatie over het schoonmaken van hoezen, zie paragraaf 4.1. Indien het product is uitgerust met een schuimkern, moet deze worden verwijderd en afzonderlijk gereinigd.
3. Breng het matras naar een schone locatie waar het kan worden gereinigd.
4. Neem de cellen, alle slangen en het CPR-ventiel af met een mild reinigingsmiddel dat daarvoor geschikt is zoals: alcohol met of zonder tensiden, isopropanol 70%, oxiderende oplossingen of chloor max. 1%.
5. Reinig en desinfecteer alle werkoppervlakken met een hiervoor geschikt reinigingsmiddel op basis van alcohol.
6. Zet het matras in elkaar. Indien de slangen om één of andere reden, losgeraakt zijn van een van de cellen, moeten ze opnieuw worden bevestigd volgens de afbeelding in paragraaf 2.3. Sluit het CPR-ventiel.

### SCHUIMKERN (CuroCell S.A.M.® PRO CF16)



Reinig het betreffende oppervlak met een mild reinigingsmiddel dat daarvoor geschikt is: alcohol met of zonder tensiden, Isopropanol 70%, oxiderende oplossingen of chloor max. 1 %.

Knijp voorzichtig in het kussen om mogelijk water te verwijderen. NB: Rol of wring het kussen niet uit om het water te verwijderen. Laat het kussen drogen in een warme, geventileerde ruimte (niet in direct zonlicht). Het kussen moet helemaal droog zijn voordat u het opnieuw gebruikt.

#### **OPMERKING:**

Controleer de hygiënische hoes steeds wanneer het product wordt gereinigd. Als de hoes is beschadigd, moet deze worden vervangen of gerepareerd. Controleer ook de pomp, de slangkoppelingen en het netsnoer tijdens het reinigen. Beschadigde onderdelen moeten

## 5. Opslag

We raden aan om het matras en de pomp in de producttas (accessoire) op te slaan. Plaats de pomp zo, dat deze door het matras wordt beschermd. Behandel het verpakte product met zorg. Plaats er geen zware voorwerpen op. De pomp moet binnenshuis in een droge omgeving en uit direct zonlicht worden opgeslagen.

## 6. Onderhoud

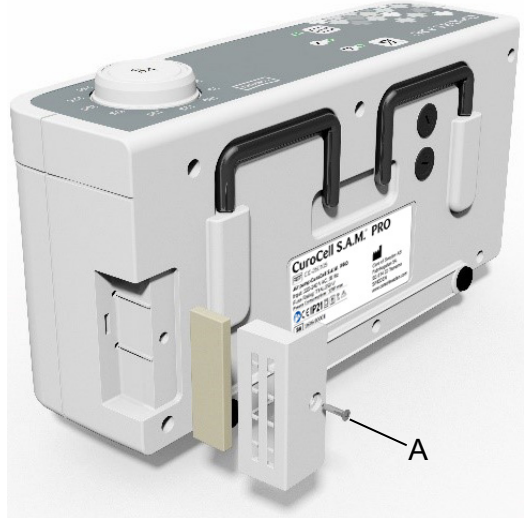
1. Controleer het netsnoer en de stekker op beschadiging en krassen.
2. Controleer de matrashoes om er zeker van te zijn dat het matras niet beschadigd is en dat de hoezen en de cellen goed zijn gemonteerd.
3. Controleer of er lucht uit de uitlaten op de zijkant van de pomp komt.
4. Controleer of er geen slangen of koppelingen beschadigd zijn of bekneld zitten.

Neem contact op met de fabrikant of uw plaatselijke dealer voor reserveonderdelen.

### 6.1 Luchtfilter en zekering vervangen

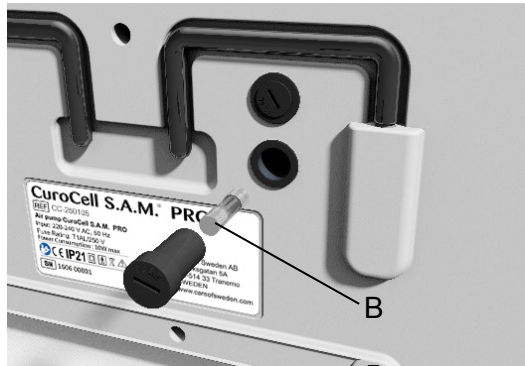
#### Luchtfilter (A):

1. Maak het beschermplaatje aan de achterzijde van de pomp los met een schroevendraaier.
2. Haal het filter uit de houder.
3. Plaats het nieuwe filter in de houder, zet de beschermplaat terug en zet deze met de schroeven vast.



#### Zekeringen (B):

1. Verwijder de zekeringhouder met een schroevendraaier.
2. Vervang de oude zekering door een nieuwe, gemerkt T1A/250 V. Let op: er zijn twee zekeringen.
3. Plaats de zekeringhouder terug met een schroevendraaier.



## 7. Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De pomp start niet	Controleer of het netsnoer op een stopcontact is aangesloten. Controleer of alle zekeringen OK zijn.
De pomp werkt, maar het matras wordt niet normaal opgeblazen	Controleer of er lucht uit de pomp komt en of het netsnoer goed is aangesloten. Indien de pomp werkt maar er komt geen lucht uit, moet de pomp worden nagekeken. Controleer of het CPR-ventiel gesloten is. Controleer of het matras en de matrasaansluiting niet beschadigd zijn. Controleer of de slangen heel zijn. Controleer of het luchtfilter niet geblokkeerd is.
De gebruiker zakt weg	De comfortinstellingen kunnen verkeerd zijn ingesteld. Stel de druk bij (ligt direct op het matras) en wacht een paar minuten. Controleer opnieuw met de "handtest" (zie sectie 3.4). Controleer of het CPR-ventiel gesloten is.
Matras is niet stationair	Controleer of het matras met de elastische banden is vastgemaakt aan het onderliggende matras of controleer, indien het matras een geïntegreerde schuimkern heeft (CuroCell S.A.M.® PRO CF16), of deze met de banden vastzit aan de bewegende delen van de bedbodem.
De pomp maakt lawaai of er zijn trillingen te voelen	Controleer of de pomp op de juiste manier aan het bed is bevestigd. In sommige delen van het bed kan resonantie optreden. Verwijder de pomp en luister of dit verschil maakt. Het probleem kan worden opgelost door de pomp op een vlakke en stevige ondergrond te plaatsen. Of door bijvoorbeeld een handdoek tussen de pomp en het bed te plaatsen.

Indien uw vragen niet worden beantwoord door de bovenstaande informatie, kunt u contact opnemen met Care of Sweden of uw plaatselijke dealer voor verdere assistentie.

## 8. Technische beschrijving

### 8.1 Technische specificaties

POMP		SPECIFICATIE
Model		CuroCell S.A.M.® PRO
Spanning		220–240 V, 50 Hz
Stroom		Max 10 W
Zekeringtype		T1A1, 250 V
Afmetingen (LxBxH)		26 x 8 x 13 cm
Gewicht		1,5 kg
Geluidsniveau		<28 dB
Omgevingstemperatuur	Temperatuur	Bedrijf: 5 °C - 40 °C
		Opslag: -25 °C - 70 °C
		Transport: -25 °C - 70 °C
	Vochtigheid	Bedrijf & Transport: 5% - 95% niet-condenserend
		Opslag: 10% - 80 % niet-condenserend
	Atmosferische druk	Bedrijf: 700 hPa tot 1060 hPa
		Opslag & Transport 500 hPa tot 1060 hPa
Classificatie		Klasse II, Type BF, IP21
MATRAS		SPECIFICATIE
Model		CuroCell S.A.M.® PRO/CuroCell S.A.M.® PRO CF10/CuroCell S.A.M.® PRO CF16
Afmetingen (BxLxH)		80/85/90/105/120x200/210x10/16 cm
Gewicht		2,6 kg (85x200 cm) / 8,1 kg (85x200 cm)

**NB:** De fabrikant kan op ieder moment de specificaties voor het product wijzigen.

#### **WAARSCHUWING!**

Volg de gebruiks- en onderhoudsinstructies nauwgezet op om lichamelijk letsel of schade aan het product of andere apparatuur te voorkomen.

### 8.2 Etikettering

Het matras is voorzien van een etiket met daarop productnaam, productiedatum, artikelnummer, afmeting, zorg- en wasinstructies, EAN-barcode en ruimte voor eigen etikettering. Op het product staat ook aangegeven welke zijde boven/onder en hoofdeinde/voeteneinde is.

## 8.3 Verklaring van de symbolen



Artikelnummer



Fabrikant

XXXX-XX-XX

Jaar-Maand-Dag



Plaatsing van de voeten



Lees de gebruiksaanwijzing



Functiegroep



CE-markering conform MDD  
93/42/EEC



Recycling



Niet weggoien met het  
huishoudelijk afval, volg de  
instructies voor recycling



Aanbevolen  
gebruikersgewicht



Patiëntinformatie -  
categorie



Direct op de bedbodem  
geplaatst



Leg op bestaand matras



Kan worden geroteerd



Kan worden gekeerd



Opvangschuifkracht



Hielfunctie (op de hoes  
staat de tekst "Heel  
function")



Niet in de machine



In de wasmachine op 70 °C



In de wasmachine op 95 °C



<1%  
Chloor



Geschikt voor  
trommeldrogen



Niet geschikt voor  
trommeldrogen



Nat ophangen



Niet strijken



Niet chemisch reinigen



Afnemen



Klasse II-toestel (dubbel  
geïsoleerd)



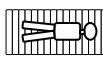
Type BF



IP-code (ingress protection  
rating)



Waarschuwing voor  
elektrische spanning



De gebruiker moet in de  
lengterichting op het  
matras liggen



## 9. Reserveonderdelen

Hoes Steel voor  
CuroCell S.A.M. PRO

### Afmetingen

	<b>Art. nr.</b>
80x200 cm	SC201-080200-SE0000
80x210 cm	SC201-080210-SE0000
80x220 cm	SC201-080220-SE0000
85x200 cm	SC201-085200-SE0000
85x210 cm	SC201-085210-SE0000
85x220 cm	SC201-085220-SE0000
90x200 cm	SC201-090200-SE0000
90x210 cm	SC201-090210-SE0000
90x220 cm	SC201-090220-SE0000
100x200 cm	SC201-100200-SE0000
100x210 cm	SC201-100210-SE0000
100x220 cm	SC201-100220-SE0000
105x200 cm	SC201-105200-SE0000
105x210 cm	SC201-105210-SE0000
105x220 cm	SC201-105220-SE0000
120x200 cm	SC201-120200-SE0000
120x210 cm	SC201-120210-SE0000
120x220 cm	SC201-120220-SE0000

Hoes Steel voor  
CuroCell S.A.M. PRO CF10

### Art. nr.

SC220-080200-SE0000
SC220-080210-SE0000
SC220-080220-SE0000
SC220-085200-SE0000
SC220-085210-SE0000
SC220-085220-SE0000
SC220-090200-SE0000
SC220-090210-SE0000
SC220-090220-SE0000
SC220-100200-SE0000
SC220-100210-SE0000
SC220-100220-SE0000
SC220-105200-SE0000
SC220-105210-SE0000
SC220-105220-SE0000
SC220-120200-SE0000
SC220-120210-SE0000
SC220-120220-SE0000

Bovendeel Olivia voor  
CuroCell S.A.M. PRO CF16

### Afmetingen

	<b>Art. nr.</b>
80x200 cm	ST101-080200-SE0000
80x210 cm	ST101-080210-SE0000
80x220 cm	ST101-080220-SE0000
85x200 cm	ST101-085200-SE0000
85x210 cm	ST101-085210-SE0000
85x220 cm	ST101-085220-SE0000
90x200 cm	ST101-090200-SE0000
90x210 cm	ST101-090210-SE0000
90x220 cm	ST101-090220-SE0000
100x200 cm	ST101-100200-SE0000
100x210 cm	ST101-100210-SE0000
100x220 cm	ST101-100220-SE0000
105x200 cm	ST101-105200-SE0000
105x210 cm	ST101-105210-SE0000
105x220 cm	ST101-105220-SE0000
120x200 cm	ST101-120200-SE0000
120x210 cm	ST101-120210-SE0000
120x220 cm	ST101-120220-SE0000

Onderste deel CuroCell voor  
CuroCell S.A.M. PRO CF16

### Art. nr.

SB101-080200-SE0000
SB101-080210-SE0000
SB101-080220-SE0000
SB101-085200-SE0000
SB101-085210-SE0000
SB101-085220-SE0000
SB101-090200-SE0000
SB101-090210-SE0000
SB101-090220-SE0000
SB101-100200-SE0000
SB101-100210-SE0000
SB101-100220-SE0000
SB101-105200-SE0000
SB101-105210-SE0000
SB101-105220-SE0000
SB101-120200-SE0000
SB101-120210-SE0000
SB101-120220-SE0000

Luchtcellen incl. slangen met CPR en snelaansluiting

<b>Art.nr.</b>	<b>Afmetingen</b>	<b>Art.nr.</b>	<b>Afmetingen</b>
CC-250900	80x200 cm	CC-250909	100x200 cm
CC-250901	80x210 cm	CC-250910	100x210 cm
CC-250902	80x220 cm	CC-250911	100x220 cm
CC-250903	85x200 cm	CC-250912	105x200 cm
CC-250904	85x210 cm	CC-250913	105x210 cm
CC-250905	85x220 cm	CC-250914	105x220 cm
CC-250906	90x200 cm	CC-250915	120x200 cm
CC-250907	90x210 cm	CC-250916	120x210 cm
CC-250908	90x220 cm	CC-250917	120x220 cm

<b>Art. nr.</b>	<b>Beschrijving</b>
SP101-SE0000	Matraspomp CuroCell S.A.M.
CC-908060	Slangset CuroCell S.A.M. PRO, 200 cm
CC-908061	Slangset CuroCell S.A.M. PRO, 210 cm
CC-908062	Slangset CuroCell S.A.M. PRO, 220 cm

Indien er andere reserveonderdelen nodig zijn, kunt u contact opnemen met Care of Sweden of uw plaatselijke dealer voor verdere assistentie.

## 10. Opties en accessoires

### 10.1 Opties

#### Binnenhoes Soft

Verbetert het comfort, kan ook worden gebruikt voor zeer gevoelige gebruikers. Deze wordt meegeleverd bij CuroCell S.A.M.® CF10 en CuroCell S.A.M.® CF16. Plaats de luchtcellen in de hoes met de zachte schuimkant boven.

#### Stevige transporttas

Tas voor transport en opslag.

#### Matrashoes

Met gelaste naden.

### 10.2 Accessoires

Binnenhoes CuroCell S.A.M. PRO CF10      Binnenhoes CuroCell S.A.M. PRO CF16

<b>Afmetingen</b>	<b>Art. nr.</b>	<b>Art. nr.</b>
80x200 cm	SI101-080200-SE0000	SI120-080200-SE0000
80x210 cm	SI101-080210-SE0000	SI120-080210-SE0000
80x220 cm	SI101-080220-SE0000	SI120-080220-SE0000
85x200 cm	SI101-085200-SE0000	SI120-085200-SE0000
85x210 cm	SI101-085210-SE0000	SI120-085210-SE0000
85x220 cm	SI101-085220-SE0000	SI120-085220-SE0000
90x200 cm	SI101-090200-SE0000	SI120-090200-SE0000
90x210 cm	SI101-090210-SE0000	SI120-090210-SE0000
90x220 cm	SI101-090220-SE0000	SI120-090220-SE0000
100x200 cm	SI101-100200-SE0000	SI120-100200-SE0000
100x210 cm	SI101-100210-SE0000	SI120-100210-SE0000
100x220 cm	SI101-100220-SE0000	SI120-100220-SE0000
105x200 cm	SI101-105200-SE0000	SI120-105200-SE0000
105x210 cm	SI101-105210-SE0000	SI120-105210-SE0000
105x220 cm	SI101-105220-SE0000	SI120-105220-SE0000
120x200 cm	SI101-120200-SE0000	SI120-120200-SE0000
120x210 cm	SI101-120210-SE0000	SI120-120210-SE0000
120x220 cm	SI101-120220-SE0000	SI120-120220-SE0000

<b>Art. nr.</b>	<b>Beschrijving</b>
CC-9091	Transport en bewaartas voor CuroCell S.A.M.® PRO
CC-9093	Transport en bewaartas voor CuroCell S.A.M.® PRO CF10
58-900909	Transport en bewaartas voor CuroCell S.A.M.® CF16

### 10.3 Overige accessoires

Voor het hoogste comfortniveau, raden we aan om de accessoires van Care of Sweden te gebruiken, omdat onze producten zijn ontworpen om goed met elkaar te functioneren. Voor accessoires of meer informatie over onze producten, kunt u contact opnemen met Care of Sweden of een bezoek brengen aan onze website – [www.careofsweden.com](http://www.careofsweden.com).

# **11. Garantie**

## **11.1 Omvang**

Dit CuroCell® systeem heeft 2 jaar garantie op fabricagefouten. De garantie is niet van toepassing op normale slijtage of op schade die te wijten is aan nalatigheid of onjuiste behandeling/zorg.

## **11.2 Service en onderhoud**

Dit CuroCell® matras is een medisch hulpmiddel, conform MDD 93/42/EEC, dat gebruikt wordt als hulpmiddel voor het voorkomen en behandelen van decubitus. Wij raden daarom aan om het product regelmatig na te laten kijken en te onderhouden, zodat functionaliteit en prestaties blijven behouden. Een goed onderhouden pomp werkt beter en gaat langer mee, net als andere technische apparaten.

Tijdens de verwachte levensduur van het product zullen een aantal onderdelen van de pomp slijtage gaan vertonen. Deze onderdelen dienen onderhouden te worden door een gecertificeerde servicemonteur zodat ze goed blijven werken en presteren. De omvang van het onderhoud en de onderhoudsintervallen hangen af van hoe vaak en op welke wijze het product wordt gebruikt.

Service en onderhoud moeten altijd worden uitgevoerd door Care of Sweden of een van diens erkende technici. Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door Care of Sweden. Het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen maakt de garantie ongeldig.

Fouten en gebreken die als garantiefouten worden gezien, worden kosteloos hersteld. Er moet een garantieclaim worden ingediend bij Care of Sweden voordat het product wordt geretourneerd.

## **11.3 Levensduur**

De verwachte levensduur van het matras is 5 jaar.

## 12. Overige informatie

### 12.1 Demontage en recycling

Bijna alle materialen in CuroCell®-producten, behalve bepaalde onderdelen van de pompen, zijn geschikt voor verbranding met energierterugwinning in afvalverbrandingsinstallaties.

**Pomp:** Een gebruikte CuroCell®-pomp mag niet worden gedemonteerd. In plaats daarvan moet de pomp naar een recyclingcentrum worden gebracht. Het product wordt gesorteerd als “elektronisch afval”.

**Matras:** Een gebruikt CuroCell®-matras moet naar een recyclingcentrum worden gebracht. Het product wordt gesorteerd als “brandbaar afval”.

Neem voor meer informatie contact op met Care of Sweden of uw plaatselijke dealer.

### 12.2 Retouren en garantieclaims

Neem contact op met Care of Sweden **voordat** u het product retourneert. De retourkosten worden betaald door Care of Sweden indien de fout onder de productgarantie valt, anders zijn de kosten voor rekening van de klant.

## 13. Uw eigen aantekeningen

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Gefabriceerd door

**care of sweden**  
Supporting Life

**Contact:**

Telefoon: +46 (0)771-106 600  
Fax: +46 (0)325-128 40  
E-mail: [info@careofsweden.se](mailto:info@careofsweden.se)  
Internet: [www.careofsweden.com](http://www.careofsweden.com)

**Postadres:**

Care of Sweden AB  
Box 146  
SE-514 23 Tranemo, Zweden

**Bezoekadres:**

Fabriksgatan 5A  
SE-514 33 Tranemo, Zweden

**Goederenadres:**

Byns väg 4A  
SE-514 33 Tranemo, Zweden

**Geleverd door**

Jacare  
Dr A.F Philipsstraat 13D  
4462 EW Goes  
T: +31 (0)85 30 33 930  
E: [info@jacare.nl](mailto:info@jacare.nl)  
[www.jacare.nl](http://www.jacare.nl)